

Африканская Хартия Прав Человека и Народов.

Неофициальный перевод с английского. Принята на встрече глав государств — членов Организации африканского единства 26 июня 1981 г. в Найроби. Вступила в силу 21 октября 1986 г.

Преамбула

Африканские государства — члены Организации африканского единства, подписавшие настоящую конвенцию, озаглавленную «Африканская Хартия прав человека и народов»,

ссылаясь на решение 115 (XVI) Ассамблеи глав государств и правительств на 16-й очередной сессии, состоявшейся в Монровии (Либерия) 17-20 июля 1979 года и посвященной подготовке «предварительного проекта Африканской Хартии прав человека и народов, который предусматривал, в частности, создание органов для развития и защиты прав человека и народов»;

принимая во внимание Устав Организации африканского единства, который предусматривает, что «свобода, равенство, справедливость и достоинство являются основными целями в деле осуществления законных чаяний африканских народов»;

подтверждая торжественное обещание, содержащееся в статье 2 вышеупомянутого Устава, искоренить все формы колониализма в Африке, координировать и интенсифицировать свое сотрудничество и усилия в целях обеспечения лучшей жизни для народов Африки, а также развивать международное сотрудничество, строго руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека;

принимая во внимание достоинства своих исторических традиций и ценности африканской цивилизации, которые должны найти отражение в формировании и содержании концепции прав человека и народов;

признавая, что, с одной стороны, основные права человека проистекают из самой человеческой природы и поэтому нуждаются в защите на национальном и международном уровнях и что, с другой стороны, реальность и уважение прав народов обязательно должны гарантировать права человека;

считая, что права и свободы означают также обязанности со стороны каждого;

будучи убеждены в том, что впредь существенно важно уделять особое внимание обеспечению права на развитие, что гражданские и политические права не могут быть отделены от экономических, социальных и культурных прав ни в концептуальном, ни в универсальном смысле и что достижение экономических, социальных и культурных прав является гарантией использования гражданских и политических прав;

сознавая свой долг — добиваться полного освобождения Африки, народы которой все еще борются за свое достоинство и подлинную независимость, за ликвидацию колониализма, неоколониализма, апартеида, сионизма, агрессивных иностранных военных баз и всех форм дискриминации, особенно по расовой и этнической принадлежности, цвету кожи, полу, языку, религии или политическим убеждениям;

подтверждая свою приверженность принципам прав и свобод человека и народов, содержащимся в декларациях, конвенциях и других документах, принятых Организацией африканского единства. Движением неприсоединения и Организацией Объединенных Наций;

твердо сознавая свой долг развивать и защищать права и свободы человека и народов с учетом того важного значения, которое традиционно придается этим правам и свободам в Африке,

СОГЛАСИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

ЧАСТЬ 1: ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ

Раздел I. Права человека и народов

Статья 1

Государства — члены Организации африканского единства, подписавшие настоящую Хартию, признают права, обязанности и свободы, провозглашенные в ней, и предпринимают законодательные или иные меры для их осуществления.

Статья 2

Каждый человек имеет право пользоваться правами и свободами, признаваемыми и гарантируемыми настоящей Хартией, без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, этнической принадлежности, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

Статья 3

1. Все люди равны перед законом.
2. Все люди имеют право на равную защиту закона.

Статья 4

Человеческая личность неприкосновенна. Каждый человек имеет право на уважение его жизни и личной неприкосновенности. Никто не может быть произвольно лишен этого права.

Статья 5

Каждый человек имеет право на уважение его достоинства, присущего человеческой личности, и на признание его правосубъектности. Запрещаются все формы эксплуатации и унижения человека, в особенности рабство, работорговля, пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее человеческое достоинство обращение и наказание.

Статья 6

Каждый человек имеет право на свободу и на личную неприкосновенность. Никто не может быть лишен свободы иначе, как по причинам и на условиях, заранее определенных законом. В частности, никто не может быть подвергнут произвольному аресту или задержанию.

Статья 7

1. Каждый человек имеет право на рассмотрение его дела. К этому относится следующее:

- a) право обращаться в компетентные национальные органы по поводу действий, нарушающих его основные права, которые признаются и гарантируются действующими конвенциями, законами, постановлениями и обычаями;
- b) право считаться невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена компетентным судом;
- c) право на защиту, включая право выбора защитника;
- d) право на рассмотрение дела в разумные сроки беспристрастным судом.

2. Никто не может быть осужден за какое-либо деяние или бездействие, которое во время его совершения не составляло преступления, наказуемого по закону. Не может налагаться наказание за правонарушение, не предусмотренное в законодательстве в момент его совершения. Наказание персонально и может быть наложено только на правонарушителя.

Статья 8

Гарантируется свобода совести, выбора профессии и свободного отправления религиозных обрядов. При условии соблюдения правопорядка никто не может подвергаться мерам, ограничивающим осуществление этих свобод.

Статья 9

1. Каждый человек имеет право получать информацию.
2. Каждый человек имеет в рамках закона право выражать и распространять свое мнение.

Статья 10

1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций, при условии соблюдения им закона.
2. При условии соблюдения обязательства о солидарности, предусмотренного в Статье 29, никто не может быть принужден к вступлению в ассоциацию.

Статья 11

Каждый человек имеет право свободно собираться с другими людьми. Пользование этим правом подлежит только тем необходимым ограничениям, которые предусматриваются законом, в частности тем, которые установлены в интересах государственной и общественной безопасности, охраны здоровья и нравственности населения и защиты прав и свобод других лиц.

Статья 12

1. Каждый человек имеет право на свободу передвижения и выбора местожительства на территории государства при условии соблюдения закона.
2. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну. Это право может быть объектом только тех ограничений, которые установлены с целью охраны государственной безопасности, правопорядка, здоровья или нравственности населения.
3. Каждый человек имеет право в случае преследования искать убежища и получать его в других странах в соответствии с законами этих стран и международными конвенциями.
4. Лицо, не являющееся гражданином государства — участника настоящей Хартии, законно допущенное на территорию этого государства, может быть выслано из нее только на основании решения, принятого в соответствии с законом.
5. Запрещается массовая высылка лиц, не являющихся гражданами. Под массовой высылкой понимается высылка, направленная против национальных, расовых, этнических или религиозных групп.

Статья 13

1. Каждый гражданин имеет право свободно принимать участие в управлении своей страной либо непосредственно, либо через посредство представителей, свободно избранных в соответствии с положениями закона.
2. Каждый гражданин имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.
3. Каждый человек имеет право доступа к общественным фондам и услугам при строгом равенстве всех лиц перед законом.

Статья 14

Гарантируется право на собственность, которое может быть отменено только в случае общественной необходимости или в интересах всего общества и согласно положениям соответствующих законов.

Статья 15

Каждый человек имеет право на труд на справедливых и удовлетворительных условиях и получает равную плату за равный труд.

Статья 16

1. Каждый человек имеет право на максимально возможный уровень физического и психического здоровья.
2. Государства — участники настоящей Хартии принимают необходимые меры для защиты здоровья своих народов и обеспечивают предоставление им медицинской помощи в случае болезни.

Статья 17

1. Каждый человек имеет право на образование.
2. Каждый человек может свободно принимать участие в культурной жизни своего общества.
3. Развитие и охрана моральных и традиционных ценностей, признанных обществом, являются обязанностью государства.

Статья 18

1. Семья является естественной ячейкой и основой общества. Она охраняется государством.
2. Обязанностью государства является оказание помощи семье, которая является хранителем морали и традиционных ценностей, признанных обществом.
3. Государство обеспечивает ликвидацию всякой дискриминации в отношении женщин, а также защиту прав матери и ребенка, как это предусмотрено в международных декларациях и конвенциях.
4. Пожилые и нетрудоспособные лица имеют право на особые меры защиты в соответствии с их физическими или моральными нуждами.

Статья 19

Все народы равны; они пользуются равным уважением и имеют равные права. Ничто не может оправдать господство одного народа над другим.

Статья 20

1. Все народы имеют право на существование. Они имеют неоспоримое и неотъемлемое право на самоопределение. Они свободно определяют свой политический статус и осуществляют свое экономическое и социальное развитие в соответствии с политикой, которую они свободно избрали.
2. Колониальные или угнетенные народы имеют право на освобождение от уз господства любыми средствами, признанными международным сообществом.
3. Все народы имеют право на помощь со стороны государств — участников настоящей Хартии в своей освободительной борьбе против иностранного господства, будь оно политическим, экономическим или культурным.

Статья 21

1. Все народы свободно распоряжаются своим национальным богатством и природными ресурсами. Это право используется исключительно в интересах народа. Ни в коем случае народ не может быть лишен этого права.
2. В случае грабежа своего достояния обездоленные народы имеют право на законное возвращение его, а также на соответствующую компенсацию.
3. Свободное распоряжение национальным богатством и природными ресурсами осуществляется без ущерба для обязательства развития международного экономического сотрудничества, основанного на взаимном уважении, справедливом обмене и принципах международного права.
4. Государства — участники настоящей Хартии индивидуально или коллективно пользуются правом свободно распоряжаться своим национальным богатством и природными ресурсами для укрепления африканского единства и солидарности.
5. Государства — участники настоящей Хартии обязуются ликвидировать все формы иностранной экономической эксплуатации, особенно те, которые практикуются международными монополиями, с тем чтобы использовать свои природные ресурсы полностью на благо своих народов.

Статья 22

1. Все народы имеют право на собственное экономическое, социальное и культурное развитие с должным учетом своей свободы и самобытности и при равноправном доступе к общему наследию человечества.
2. Государства обязаны индивидуально или коллективно обеспечивать право на развитие.

Статья 23

1. Все народы имеют право на национальную и международную безопасность и мир. Принципы солидарности и дружественных отношений, ясно установленные Уставом Организации Объединенных Наций и подтвержденные Организацией африканского единства, должны регулировать отношения между государствами.

2. В целях укрепления мира, солидарности и дружественных отношений государства — участники настоящей Хартии обеспечивают, чтобы: а) каждый человек, пользующийся правом убежища согласно Статье 12 настоящей Хартии, не занимался подрывной деятельностью, направленной против своей страны происхождения, либо против любого другого государства — участника настоящей Хартии; б) их территории не использовались в качестве баз для подрывной или террористической деятельности против народа любого другого государства — участника настоящей Хартии.

Статья 24

Все народы имеют право на общий удовлетворительный уровень окружающей среды, благоприятствующий их развитию.

Статья 25

Государства — участники настоящей Хартии обязаны через систему образования и печать поощрять и обеспечивать уважение прав и свобод, содержащихся в настоящей Хартии, а также заниматься разъяснением этих свобод и прав, равно как и соответствующих обязательств и обязанностей.

Статья 26

Государства — участники настоящей Хартии обязаны гарантировать независимость суда и разрешают учреждение и улучшение соответствующих национальных институтов, призванных развивать и защищать права и свободы, гарантированные настоящей Хартией.

Раздел II. Обязанности

Статья 27

1. Каждый человек имеет обязанности перед своей семьей и обществом, государством, другими законно признанными обществами и международным сообществом.
2. Права и свободы каждого человека осуществляются с должным учетом прав других, коллективной безопасности, морали и общественного интереса.

Статья 28

Каждый человек обязан относиться к своим согражданам с уважением, без дискриминации и поддерживать отношения, направленные на развитие, защиту и укрепление взаимного уважения и терпимости.

Статья 29

Человек также обязан:

1. поддерживать гармоничное развитие семьи и содействовать ее укреплению и уважению, неизменно уважать своих родителей, материально поддерживать их в случае нужды;

2. служить своей нации, предоставляя в ее распоряжение свои физические и интеллектуальные способности;
3. не подрывать безопасность государства, чьим гражданином или постоянным жителем он является;
4. сохранять и укреплять социальную и национальную солидарность, особенно когда она находится под угрозой;
5. сохранять и укреплять национальную независимость и территориальную целостность своей страны, а также содействовать ее обороне в соответствии с законом;
6. трудиться с полной отдачей своих способностей и знаний и уплачивать налоги, предусмотренные законом, в интересах общества;
7. сохранять и укреплять позитивные африканские культурные ценности в своих отношениях с другими членами общества в духе терпимости, диалога и консультаций и в целом содействовать укреплению моральных устоев общества;
8. максимально, постоянно и на всех уровнях содействовать достижению и укреплению африканского единства.

ЧАСТЬ II: ГАРАНТИИ

Раздел I. Создание и структура Африканской комиссии по правам человека и народов

Статья 30

В рамках Организации африканского единства создается Африканская комиссия по правам человека и народов (именуемая в дальнейшем «Комиссией») для развития и защиты этих прав в Африке.

Статья 31

1. Комиссия состоит из одиннадцати членов, избираемых из числа африканцев, пользующихся самой высокой репутацией морально чистых, честных и беспристрастных людей, компетентных в вопросах прав человека и народов; предпочтение отдается лицам, имеющим опыт юридической работы.
2. Члены Комиссии работают в личном качестве.

Статья 32

В Комиссию не должны входить более одного представителя от каждого государства.

Статья 33

Члены Комиссии избираются тайным голосованием Ассамблеей глав государств и правительств из числа лиц, предложенных государствами участниками настоящей Хартии.

Статья 34

Каждое государство — участник настоящей Хартии может выдвинуть не более двух кандидатов. Кандидаты должны быть гражданами одного из государств — участников настоящей Хартии. Когда государство выдвигает двух кандидатов, один из них может не являться гражданином этого государства.

Статья 35

1. Генеральный секретарь Организации африканского единства по крайней мере за четыре месяца до выборов предлагает странам — участницам настоящей Хартии выдвинуть кандидатов.

2. Генеральный секретарь Организации африканского единства составляет в алфавитном порядке список лиц, чьи кандидатуры были выдвинуты, и направляет его главам государств и правительств по меньшей мере за один месяц до выборов.

Статья 36

Члены Комиссии избираются на шесть лет и могут быть переизбраны. Однако срок полномочий четырех членов из числа членов первого состава истекает через два года, а срок полномочий еще трех членов истекает через четыре года.

Статья 37

Председатель Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства немедленно после первых выборов определяет по жребию имена тех членов, о которых говорится в Статье 36.

Статья 38

После избрания члены Комиссии делают торжественное заявление, что они будут выполнять свои обязанности беспристрастно и добросовестно.

Статья 39

1. В случае смерти или отставки члена Комиссии Председатель Комиссии немедленно сообщает об этом Генеральному секретарю Организации африканского единства, который объявляет место вакантным со дня смерти или ухода в отставку члена Комиссии.

2. Если по единогласному мнению других членов Комиссии какой-либо член Комиссии перестал выполнять свои обязанности по иной причине, чем временное отсутствие. Председатель Комиссии сообщает об этом Генеральному секретарю Организации африканского единства, который объявляет место вакантным.

3. В любом из предусмотренных выше случаев Ассамблея глав государств и правительств должна заменить члена, место которого стало вакантным, на оставшийся срок его полномочий, если этот срок не меньше шести месяцев.

Статья 40

Каждый член Комиссии исполняет свои обязанности до тех пор, пока его преемник не вступит в должность.

Статья 41

Генеральный секретарь Организации африканского единства назначает Секретаря Комиссии. Он также предоставляет персонал и обслуживание, необходимые для эффективной деятельности Комиссии. Организация африканского единства несет расходы по оплате персонала и обслуживания.

Статья 42

1. Комиссия избирает Председателя и Заместителя Председателя на два года. Они могут быть переизбраны.
2. Комиссия устанавливает свои правила процедуры.
3. Семь членов составляют кворум.
4. В случае равенства голосов Председатель имеет право решающего голоса.
5. Генеральный секретарь может присутствовать на заседаниях Комиссии, но не может принимать участие ни в обсуждениях, ни в голосовании. Председатель Комиссии может, однако, предоставить ему слово.

Статья 43

Члены Комиссии при исполнении своих обязанностей пользуются дипломатическими привилегиями и иммунитетами, предусмотренными в Общей конвенции о привилегиях и —иммунитетах Организации африканского единства.

Статья 44

Оклады и вознаграждения членов Комиссии предусматриваются в регулярном бюджете Организации африканского единства.

Раздел II. Полномочия Комиссии

Статья 45

Функции Комиссии состоят в следующем:

1. Способствовать развитию прав человека и народов, и в частности:

а) собирать документы, осуществлять изучение и исследования африканских проблем в области прав человека и народов, организовывать семинары, симпозиумы и конференции, распространять информацию, поддерживать национальные и местные организации, занимающиеся правами человека и народов, и в случае необходимости высказывать свое мнение или давать рекомендации правительствам;

б) формулировать и устанавливать принципы и нормы, направленные на решение правовых проблем, связанных с правами человека и народов и основными свободами, на основе которых африканские правительства могут разрабатывать свое законодательство;

с) сотрудничать с другими африканскими и международными организациями, занимающимися развитием и защитой прав человека и народов.

2. Обеспечивать защиту прав человека и народов при условиях, установленных настоящей Хартией.

3. Давать толкование всех положений настоящей Хартии по просьбе государства — участника Хартии, любой организации ОАЕ или африканской организации, признаваемой ОАЕ.

4. Выполнять любые другие задачи, которые ей может поручить Ассамблея глав государств и правительств.

Раздел III. Процедура работы Комиссии

Статья 46

Комиссия может использовать любой подходящий метод расследования; она может заслушать Генерального секретаря Организации африканского единства или другое лицо, способное пролить свет на существо дела.

СООБЩЕНИЯ ОТ ГОСУДАРСТВ

Статья 47

Если государство — участник настоящей Хартии имеет веские основания полагать, что другое государство — участник настоящей Хартии нарушило положения Хартии, оно может письменным сообщением довести этот вопрос до сведения указанного государства. Это сообщение направляется также Генеральному секретарю ОАЕ и Председателю Комиссии. В течение трех месяцев после получения этого сообщения государство, которому оно адресовано, представляет в письменной форме пославшему такое сообщение государству объяснение или заявление с разъяснением по этому вопросу. В нем должна содержаться, насколько это возможно, соответствующая информация о примененных и применимых законах и правилах процедуры, об уже принятых мерах по исправлению положения и о возможном курсе действия.

Статья 48

Если в течение трех месяцев после получения первоначального сообщения государством, которому оно было адресовано, вопрос не решен к удовлетворению обоим заинтересованных государств путем двусторонних переговоров или с помощью любой другой процедуры мирного урегулирования, любое из этих государств имеет право передать этот вопрос в Комиссию через Председателя, уведомив об этом другое заинтересованное государство.

Статья 49

Несмотря на положения Статьи 47, если государство — участник настоящей Хартии считает, что другое государство-участник нарушило положения Хартии, оно может передать вопрос сразу в Комиссию, направив сообщение Председателю, Генеральному секретарю Организации африканского единства и государству, которого это сообщение касается.

Статья 50

Комиссия может заниматься вопросом, представленным на ее рассмотрение, только после того, как она убедится, что все местные средства правовой защиты, если таковые имеются, исчерпаны, за исключением случая, когда Комиссии вполне ясно, что процедура использования таких средств правовой защиты неоправданно затянется.

Статья 51

1. Комиссия может попросить заинтересованные государства предоставить ей всю относящуюся к делу информацию.
2. При рассмотрении в Комиссии вопроса заинтересованные государства могут быть представлены в ней и могут делать представления письменно или устно.

Статья 52

После получения от заинтересованных государств или из других источников всей информации, которую она считает необходимой, и после использования всех подходящих средств для дружественного урегулирования вопроса на основе уважения прав человека и народов Комиссия подготавливает в течение разумного срока после уведомления, упомянутого в Статье 48, доклад с изложением фактов и своих выводов. Этот доклад направляется заинтересованным государствам и Ассамблее глав государств и правительств.

Статья 53

Направляя свой доклад, Комиссия может дать Ассамблее глав государств и правительств такие рекомендации, которые она считает целесообразными.

Статья 54

Комиссия представляет на очередные сессии Ассамблеи глав государств и правительств доклад о своей деятельности.

ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ

Статья 55

1. До начала каждой сессии Секретарь Комиссии составляет перечень других сообщений, помимо сообщений государств — участников настоящей Хартии, и направляет их членам Комиссии, которые определяют, какие сообщения следует рассмотреть в Комиссии.
2. Сообщение рассматривается Комиссией по решению простого большинства ее членов.

Статья 56

Сообщения, касающиеся прав человека и народов, о которых говорится в Статье 55 и которые получены Комиссией, рассматриваются, если они:

- 1) указывают автора, даже если он желает остаться анонимным;
- 2) совместимы с Уставом Организации африканского единства и с настоящей Хартией;
- 3) не написаны в пренебрежительной или оскорбительной форме по отношению к соответствующему государству, его организациям или к Организации африканского единства;
- 4) не основаны исключительно на сообщениях, распространяемых средствами массовой информации;
- 5) направлены после того, как исчерпаны местные средства правовой защиты, если таковые имеются, за исключением случаев, когда вполне очевидно, что процедура их использования неоправданно затягивается;
- 6) представлены в разумный срок после того, как исчерпаны местные средства правовой защиты, или после того, как Комиссия начала заниматься данным вопросом; и
- 7) не связаны с делами, которые уже урегулированы этими государствами в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, Устава Организации африканского единства или с положениями настоящей Хартии.

Статья 57

Все сообщения, до начала рассмотрения их по существу, доводятся до сведения заинтересованного государства Председателем Комиссии.

Статья 58

1. Когда после обсуждения в Комиссии выясняется, что одно или несколько сообщений очевидно раскрывают наличие ряда серьезных или массовых нарушений прав человека

и народов. Комиссия привлекает к ним внимание Ассамблеи глав государств и правительств.

2. Ассамблея глав государств и правительств может в таком случае просить Комиссию провести глубокое изучение этих случаев и подготовить фактологический доклад, сопроводив его своими выводами и рекомендациями.

3. Чрезвычайный случай, своевременно выявленный Комиссией, передается ею Председателю Ассамблеи глав государств и правительств, который может поручить провести глубокое изучение этого случая.

Статья 59

1. Все меры, принимаемые в рамках положений настоящей Хартии, являются конфиденциальными до тех пор, пока Ассамблея глав государств и правительств не примет иного решения.

2. Тем не менее по решению Ассамблеи глав государств и правительств Председатель Комиссии публикует доклад.

3. Доклад о деятельности Комиссии публикуется ее Председателем после рассмотрения его на Ассамблее глав государств и правительств.

Раздел IV. Применимые принципы

Статья 60

Комиссия опирается в своей деятельности на международное право по вопросам прав человека и народов, особенно на положения различных африканских документов по правам человека и народов, на Устав Организации Объединенных Наций, Устав Организации африканского единства, Всеобщую декларацию прав человека и на другие документы, принятые Организацией Объединенных Наций и африканскими странами в области прав человека и народов, а также на положения различных документов, принятых специализированными организациями ООН, членами которых являются государства — участники настоящей Хартии.

Статья 61

Комиссия также принимает во внимание, в качестве дополнительных средств определения правовых принципов, другие общие или специальные международные конвенции, устанавливающие нормы, ясно признанные государствами — членами Организации африканского единства, африканскую практику, совместимую с международными нормами прав человека и народов, обычаи, общепринятые как часть внутреннего права, общие принципы права, признанные африканскими государствами, а также юридические прецеденты и доктрину.

Статья 62

Каждое государство-участник каждые два года со дня вступления настоящей Хартии в силу представляет доклад о законодательных или других мерах, принятых с целью введения в действие прав и свобод, признанных и гарантируемых настоящей Хартией.

Статья 63

1. Настоящая Хартия открыта для подписания и ратификации государствами — членами Организации африканского единства или присоединения к ней.
2. Документы о ратификации настоящей Хартии или присоединении к ней сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации африканского единства.
3. Настоящая Хартия вступает в силу через три месяца после получения Генеральным секретарем документов о ратификации или присоединении от простого большинства государств — членов Организации африканского единства.

ЧАСТЬ III: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 64

1. После вступления настоящей Хартии в силу согласно соответствующим статьям настоящей Хартии избираются члены Комиссии.
2. Первое заседание Комиссии созывается Генеральным секретарем Организации африканского единства в штаб-квартире Организации в течение трех месяцев со времени создания Комиссии. В дальнейшем Комиссия созывается ее Председателем по мере необходимости, но не реже одного раза в год.

Статья 65

Для каждого государства, которое ратифицировало настоящую Хартию или присоединилось к ней после вступления ее в силу. Хартия начинает действовать через три месяца с даты сдачи государством на хранение документа о ратификации или присоединении.

Статья 66

Специальные протоколы или соглашения могут, при необходимости, дополнять положения настоящей Хартии.

Статья 67

Генеральный секретарь Организации африканского единства сообщает государствам — членам Организации о сдаче на хранение каждого документа о ратификации или присоединении.

Статья 68

В настоящую Хартию могут быть внесены поправки, и она может быть пересмотрена, если государство — участник Хартии подает об этом письменную просьбу

Генеральному секретарю Организации африканского единства. Ассамблея глав государств и правительств может рассмотреть проект поправки только после того, как все государства — участники Хартии были должным образом информированы о поправке, а Комиссия дала свое заключение по ней по просьбе государства-автора. Поправка принимается простым большинством голосов государств-участников и вступает в силу для каждого государства, которое приняло ее в соответствии со своей конституционной процедурой, через три месяца после получения Генеральным секретарем уведомления о ее принятии.